

# ROUGE SUR MESURE

YVES SAINT LAURENT

Guide de l'utilisateur  
User Care Guide  
使用者指南

# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Pour votre confort et votre sécurité, lors de l'utilisation d'un appareil électrique, lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil et suivez les instructions d'utilisation du produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut mettre en danger la sécurité des utilisateurs.



## LIRE L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Ne tentez pas de démonter l'appareil. L'ouverture non autorisée de l'appareil annule automatiquement la garantie. Les réparations ne doivent être effectuées que par le service après-vente habilité.
2. AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le câble d'alimentation détachable fourni avec cet appareil Modèle KA0601A. L'appareil doit être alimenté selon la tension et le réseau électrique correspondant aux inscriptions sur l'appareil.
3. AVERTISSEMENT : Cet appareil contient une batterie non remplaçable
4. Vérifiez fréquemment l'état du câble USB et de l'alimentation électrique. Cesser l'utilisation en cas de dommage. Ne faites jamais fonctionner cet appareil s'il est tombé, endommagé, a été plongé dans l'eau ; de même, si son câble ou sa prise est endommagé. Renvoyez l'appareil à un centre de service pour examen et réparation.



5. AVERTISSEMENT - N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou de récipients contenant de l'eau. Ne laissez pas l'appareil branché à proximité de l'eau. Ne mouillez pas l'adaptateur secteur ni le câble USB. Ne placez pas et ne stockez pas l'appareil dans un endroit d'où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.

6. Si de l'eau pénètre dans la partie interne de l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation électrique, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que le voyant soit éteint et contactez notre service après-vente. N'essayez pas de remettre l'appareil en marche en raison du risque de blessure électrique.



7. AVERTISSEMENT – N'utilisez pas l'appareil et ne le tenez pas avec des mains mouillées ou humides. N'exposez pas l'appareil à l'eau et empêchez toute éclaboussure d'eau sur l'appareil.

8. En cas d'odeur ou de bruit inhabituel, arrêtez immédiatement l'utilisation, coupez l'alimentation électrique, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que le témoin lumineux soit éteint et contactez notre service après-vente.

9. DANGER – Afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion ou de blessure, débranchez toujours l'alimentation électrique de cet appareil immédiatement après son utilisation.

10. AVERTISSEMENT – Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie ou de blessures aux personnes : Tenez le câble à l'écart des surfaces chauffées. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil.

11. N'exposez pas l'appareil au feu ni à une température excessive. Tenez-le à l'écart des sources de chaleur et des températures élevées (ensoleillement direct, radiateur, chauffage). L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.

12. La température ambiante recommandée d'utilisation et de chargement de cet appareil est de 5 à 40°C. Stockez l'appareil dans un endroit sec.

13. Nettoyez l'ensemble de l'appareil uniquement de la manière recommandée. Une autre méthode de nettoyage peut endommager le matériel et le système.

14. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet autre que les cartouches autorisées dans une ouverture ou un tuyau.

15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, pour autant qu'elles soient correctement supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions pour utiliser le dispositif en toute sécurité et que les risques aient été pris en compte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenez l'appareil éloigné des animaux domestiques.

16. À usage domestique uniquement.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consultez le guide de démarrage rapide et suivez les instructions d'installation de l'application mobile.

### Responsabilité environnementale



Ce produit est soumis à une collecte séparée des équipements électriques et électroniques.

En fin de vie, l'appareil doit être traité séparément des déchets ménagers. Cela permettra d'éviter toute incidence néfaste sur l'environnement ou la santé humaine due à l'élimination incontrôlée de déchets pouvant contenir des substances dangereuses. L'utilisateur est tenu de retourner l'appareil à un centre spécifique pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations sur la réglementation locale applicable, veuillez contacter votre service municipal.

### Déclaration de conformité du fournisseur FCC

Yves Saint Laurent Beauté déclare que l'équipement radio Rouge Sur Mesure est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

**ATTENTION :** L'utilisateur est averti que les changements et modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient mettre fin à son droit d'utiliser l'équipement.

**NOTE :** Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation individuelle. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception

radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes : (1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception, (2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur, (3) Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté, (4) Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Fréquence de fonctionnement des équipements radio : 2402-2480MHz, 13,56MHz.

Puissance maximale des radiofréquences: 0.26 dBm (BLE), **-7.58** dBuA/m (NFC)

## Spécification

Rouge sur Mesure se conforme à la réglementation suivante :

IEC 60335-1	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 60335-1	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
EN 62233	ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
EN 50564	Le Bluetooth basse énergie (BLE)
EN 50663:2017	ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07).
EN 55032:2015	Le protocole de Communication en
EN 55035:2017	Champ Proche (NFC) EN 300330
EN 61000-3-2:2014	V2.1.1(2017-02).
EN 61000-3-3:2013	

Alimentation électrique 100-240V ~ 0,2A max / 50-60Hz

Puissance 5 W

Dimensions 17,8 x 7,5 x 7,5 cm

Poids (vide) 375 g

## Service après-vente

Contactez notre service après-vente par e-mail :

[www.yslbeauty.fr/contact-us](http://www.yslbeauty.fr/contact-us)

Centre d'appel : 0969 36 44 331

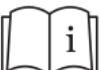
## Déclaration de conformité CE

Yves Saint Laurent Beauté déclare que l'équipement radio de type Rouge Sur Mesure est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante

<https://www.yslbeauty.com/rsm-help-center>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For your convenience and safety when using electrical appliance, read all instructions before using this appliance & follow product use as described. Failure to follow the warnings and instructions may endanger the safety of users.



## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Do not attempt to disassemble appliance. Unauthorized opening of the appliance automatically voids the warranty. Repairs must only be carried out by the authorized after-sales service.
2. WARNING: For recharging the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance Model KA0601A. The appliance must be powered at voltage & electrical network corresponding to the marking of this appliance.



3. WARNING: This appliance contains battery that is non-replaceable.
4. Frequently check condition of the USB cable & power supply. Discontinue use if any damage occurs. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, or if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.



5. **WARNING** - Do not use this appliance near bathtubs, shower, basins or vessels containing water. Do not leave device plugged in proximity of water. Do not get the wall adaptor or USB cable wet. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

6. If water gets into inner part of the device, unplug the power supply immediately, turn off the device by pressing the button until indicator light is off and contact our after-sales service. Do not attempt to switch the appliance back on due to electrical injury risk.



7. **WARNING** - Do not use or hold the device with wet or damp hands. Do not expose the device to water & prevent any water from splashing onto the device.

8. In case of unusual smell or sound, stop use immediately, disconnect power supply, turn off the device by pressing the button until indicator light is off & contact our after-sales service.

9. **DANGER** - To reduce the risk of fire, explosion, or injury to persons, always unplug the power supply for this appliance immediately after using.

10. **WARNING** - To reduce the risk of burns, fire, or injury to persons: Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.

11. Do not expose appliance to fire or excessive temperature. Keep away from heat source and high temperature (direct sunlight, radiator, heater). Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
12. Recommended ambient temperature range is 5-40°C for usage & charging this appliance. Store appliance in a dry place.
13. Clean dispensing cup & appliance only in recommended manner. Alternative cleaning method may damage the material & system.
14. Never drop or insert any object other than authorized cartridges into any opening or hose.
15. This device may be used by children older than 8 years old and by individuals with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking in experience or knowledge, as long as they are properly supervised or have been given instructions for using the device safely and the risks have been taken into account. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision. Keep the appliance away from pets.
16. For Household Use Only.

#### **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Check quick start guide & follow setup instruction on mobile application.

## Environmental Responsibility



This product is subject to separate collection of electrical and electronic equipment.

At the end of its life, the appliance must be processed separately from household waste. This will prevent any harmful impact on the environment or on human health due to the uncontrolled disposal of waste that can contain dangerous substances. User is responsible to return the appliance to a specific center for waste electrical and electronic appliances. For additional information regarding applicable local laws, please contact your local municipal facility.

## FCC Advisory

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This appliance may not cause harmful interference, and (2) this appliance must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital appliance, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna, (2) Increase the separation between the equipment and receiver, (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected, (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Only for EU

Radio equipment operation frequency:  
2402-2480MHz, 13.56MHz.

Maximum radio-frequency power: 0.26 dBm (BLE),  
**-7.58 dBuA/m (NFC)**

## Specification

Rouge sur Mesure complies with following regulation:

IEC 60335-1

**EN55014-1:2017**

**EN55014-2:2015**

EN 60335-1

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 62233

ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)

EN 50564

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN 50663:2017

The Bluetooth low energy (BLE) ETSI

EN 55032:2015

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07).

EN 55035:2017

The Near Field Communication (NFC)

EN 61000-3-2:2014

EN 300330 V2.1.1(2017-02) protocol.

EN 61000-3-3:2013

Electrical supply 100-240V ~ 0.2A max / 50-60Hz

Power rating 5 W

Dimensions 17,8 x 7,5 x 7,5 cm

Weight (empty) 375 g

## After Sales Service

Contact our after-sales service by email

USA : [www.yslbeautyus.com/contact-us](http://www.yslbeautyus.com/contact-us)

Call center USA : 1 866 725 6791

## CE Declaration of conformity

Yves Saint Laurent Beauté declares that the radio equipment Rouge Sur Mesure is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://www.yslbeauty.com/rsm-help-center>

**This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and any part of your body.**

# 重要安全说明书

为了您使用电器的方便与安全，使用本电器时，请阅读说明书完整内容，并依照指示操作。如不遵从警告与指示，可能会危及使用者的安全。



## 使用前阅读说明书完整内容

1. 请勿尝试拆开电器。未经授权而拆开电器，将使保修自动失效。仅能由售后服务进行维修。

2. 警告：电池充电时，仅可使用本电器所提供的可拆卸电源，型号 KA0601A。必须使用符合该电器标记的电压和电子回路来替本电器充电。

3. 警告：本电器所含的电池不可替换。

4. 经常确认USB线和电源的情况。若发生任何损坏，请停止使用。若线或插头损坏、摔落、损毁，或掉进水里，绝对不可操作该电器。到的售后服务中心进行检查和维修。



5. 警告 – 请勿在浴缸、淋浴间、水槽或装水容器旁使用本电器。请勿将本电器插在近水处。请勿弄湿墙壁插头和USB线。请勿将电器放置或存放在容易掉落或拉落进水盆或水槽处。

6. 若电器进水，请立刻拔掉插头，按下电器按钮以关闭电源，直至指示灯熄灭为止。接着请联络我们的售后服务中心。请勿尝试重新打开电源，以避免电击风险。



7. 警告 – 请勿用湿的手使用或握住电器。请勿让电器碰到水，并预防水溅到电器上。
8. 若电器发出不正常的味道或声音，立即停止使用并拔掉插头。压下按钮直至指示灯熄灭，以关掉电源，并联络我们的售后服务中心。
9. 危险 – 为减少起火、爆炸或对人身的伤害，请在每次使用完之后，立即拔掉插头。
10. 警告 – 为减少烫伤、起火或人身伤害：电线远离受热的表面。请勿将线缠绕在电器上。
11. 请勿将电器曝露于火或过高的温度。远离热源和高温（太阳直射、暖气、加热器）。曝露于火或130°C以上高温，可能会造成爆炸。
12. 本电器使用和充电的建议室温范围为5°C至40°C。将本电器存放在干燥地方。
13. 仅以建议的方式清洗分配杯和电器。用其它方式清洗，可能会损坏器材和系统。
14. 除了许可的墨盒之外，请勿掉入或插入任何物件至开口或软管。
15. 此电子设备可以让八岁以上孩童及成人使用。身体，感官或心理能力障碍，或缺乏经验及知识的个人仍可以使用此电器，惟独需要在适当的监督，适当的指示下，知道如何安全操作的情况下进行使用。禁止儿童玩耍该电器。儿童在未受到监督的情况下，不可清理和维护本电器。将电器放置于远离宠物之处。
16. 仅供家庭使用。

保存本说明书

在手机应用程序中查询快速入门指南，并且遵循安装说明。

## 环境责任



本产品必须以电器和电子设备类回收。

本电器使用寿命结束时，必须与家庭垃圾分开处理，以预防含有危险物质的电器，在未受到管制的情况下，对环境和健康造成伤害。使用者有责任将电器拿到特定的电器垃圾回收中心。如欲进一步了解当地相关法律，请与当地的市政机构联系。

## FCC 供应商符合性声明

YSL圣罗兰美妆声明本无线电电子设备Rouge sur Mesure 符合FCC第15篇的规定。操作必须遵从下列两个条件：(1) 本电器不会造成有害干扰，以及 (2) 本电器肯定会接收到有害干扰，包括对操作造成不良影响的干扰。

注意：警告使用者，若未经履行责任方明确同意，而进行更改或变动，将会让使用者丧失操作器材的权利。

注解：本设备已经过测试，符合FCC规章第15篇的B级数字器材限制。该限制的目的是提供合理的保护，预防居家安装造成有害的干扰。该装置可使用，并散发收音机频率能量。若未依据说明书来安装和使用，可能会对收音机造成不良干扰。然而，并不保证在安装中不会产生干扰。若此设备对收音机或电视接收造成不良干扰，可将设备关闭后重新开启。鼓励使用者依据下列一项或多项方式来修正：(1) 重新定位或放置接收天线 (2) 增加设备和接收器之间的距离 (3) 将设备插在与接收器不同的电路插座 (4) 向经销商和有经验的无线电/电视维修员请求协助。

无线电电子设备操作频率：2402-2480MHz, 13.56MHz.

电子设备最大射频功率：0.26 dBm (BLE),  
**-7.58 dBuA/m (NFC)**

## 规格

Rouge sur Mesure 符合以下规范：

IEC 60335-1	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
EN 60335-1	ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03)
EN 62233	ETSI EN 301 489-17 V3.2.4
EN 50564	蓝牙低能量 (BLE) ETSI EN 300 328
EN 50663:2017	V2.2.2 (2019-07).
EN 55032:2015	近距离无线通信 (NFC)
EN 55035:2017	EN 300330 V2.1.1(2017-02) 程序。
EN 61000-3-2:2014	
EN 61000-3-3:2013	

电源 100-240V ~ 0.2A 最大值 / 50-60Hz

额定功率 5 W

尺寸 17,8 x 7,5 x 7,5 cm

重量 (净重) 375 g

## 售后服务

售后客服在线咨询：[www.yslbeautycn.com](http://www.yslbeautycn.com)

售后客服热线：400-820-6362

## CE 符合性声明

YSL圣罗兰美妆声明本无线电电子设备类型 Rouge sur Mesure符合2014/53/EU法规。可在下列网址浏览完整的欧盟符合性声明

<https://www.yslbeauty.com/rsm-help-center>

[yslbeauty.com](http://yslbeauty.com)

DISTRIBUTION RÉSERVÉE AUX DÉPOSITAIRES AGRÉÉS  
DISTRIBUTION RESERVED TO AUTHORISED RETAILERS

Yves Saint Laurent

YSL BEAUTÉ

281, RUE SAINT HONORÉ, 75008 PARIS

LONDON W6 8AZ

LUXURY PRODUCTS LLC, NEW YORK, NY 10001

Imp. By/par YSL BEAUTÉ CANADA, MONTRÉAL, H4T 1K5

TSA 75000 93584 ST OUEN CEDEX FR

MADE IN CHINA